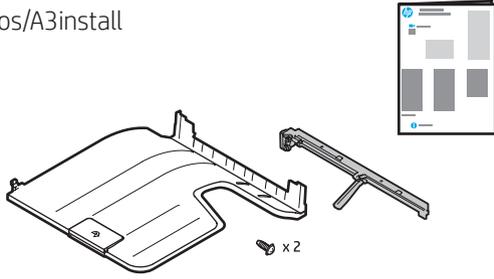




Y1G01A



<https://hp.com/videos/A3install>



EN Job Separator

FR Séparateur de tâches

DE Job-Separator

IT Separatore processi

ES Separador de trabajos

CA Separador de tasques

ZHCN 作业分纸器

HR Razdjelnik poslova

CS Oddělovač úloh

DA Jobseparator

NL Jobscheider

FI Töiden erottelulaite

EL Διαχωριστής εργασιών

HU Feladatválasztó

ID Pemisah Pekerjaan

JA ジョブ セパレータ

KK Тапсырмалар бөлгіші

KO 작업 분리기

NO Jobbseparator

PL Separator zadań

PT Separador de trabalhos

RO Separator de lucrări

RU Разделитель заданий

SK Oddelovač úloh

SL Ločevalnik poslov

SV Dokumentseparationsenhet

TH ตัวคั่นงาน

ZHTW 工作分隔器

TR İş Ayırıcı

UK Сортивальник завдань

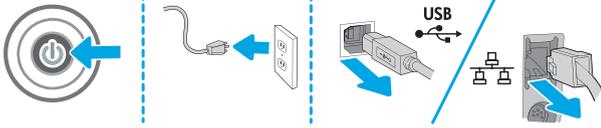
(فاصل المهام) Job Separator AR

ES Lea esto primero

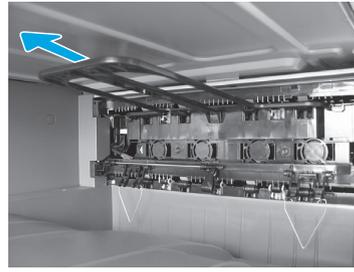


www.support.hp.com

1



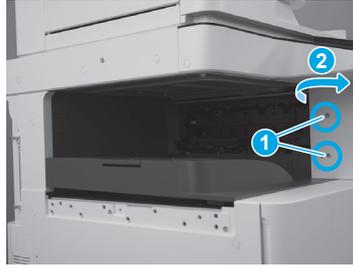
2



3



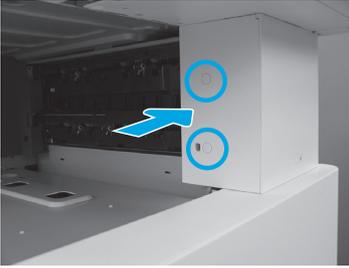
4



5



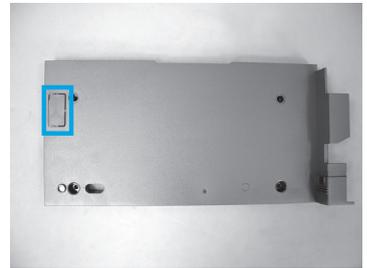
6



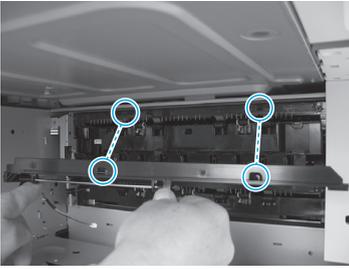
7



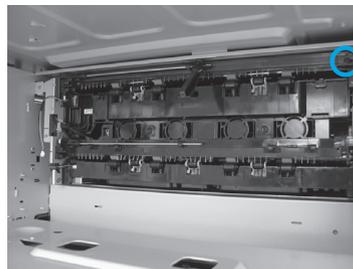
8



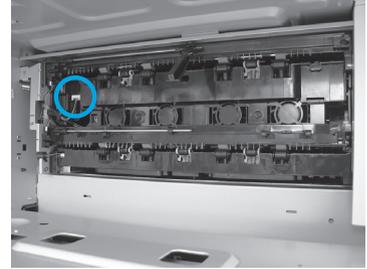
9



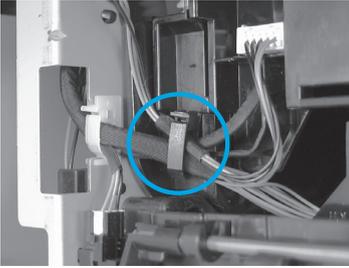
10



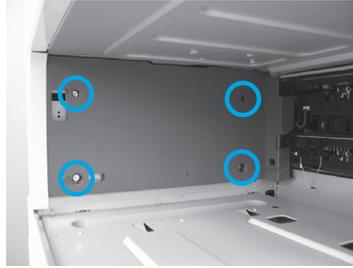
11



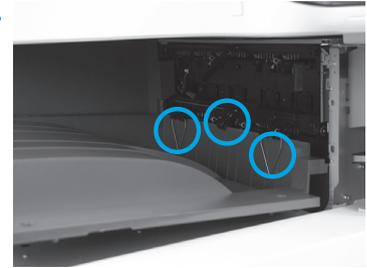
12



13



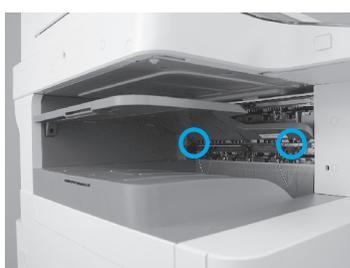
14



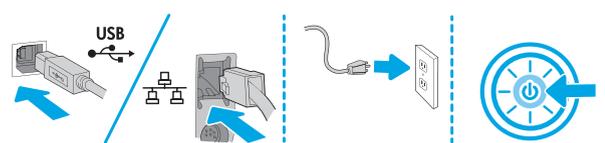
15



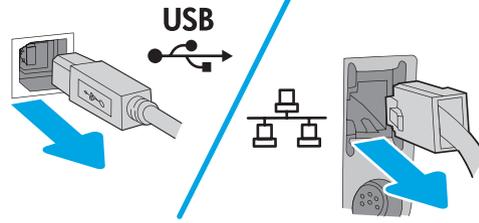
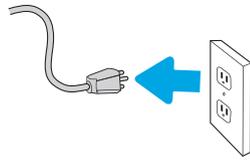
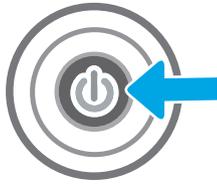
16



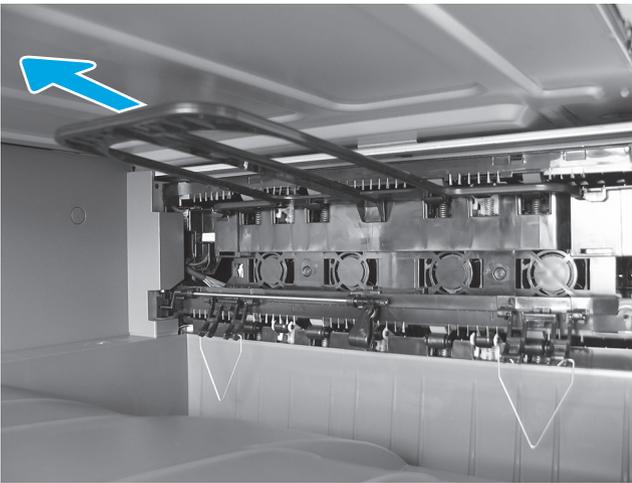
17



1



2



- EN Remove the duplex turnaround support.
- FR Retirez le support de retournement duplex.
- DE Entfernen Sie die Wendeunterstützung für die Duplexeinheit.
- IT Rimuovere il supporto di ritorno fronte/retro.
- ES Quite el soporte de cambio de lado para impresión dúplex.
- CA Traieu el suport de gir dúplex.
- ZHCN 卸下双面打印翻面支架。
- HR Uklonite potporu za okretanje papira pri obostranom ispisu.
- CS Vyměte držák obracecího zařízení pro oboustranný tisk.
- DA Fjern duplexgennemløbsstøtten.

- NL Verwijder de omdraaisteun voor dubbelzijdig afdrukken.
- FI Irrota kaksinkertainen tuki.
- EL Αφαιρέστε το διπλό στηρίγμα αναστροφής.
- HU Szerelje le a másolatot fordító egység tartóját.
- ID Lepaskan penopang putar-balik duplex.
- JA デュプレックス ターンアラウンド サポートを取り外します。
- KK Екі жақты айналым тірегін алыңыз.
- KO 양면 회전 지지대를 분리합니다.
- NO Fjern støtten til duplexvenderen.
- PL Usuń podporę obrotową modułu druku dwustronnego.
- PT Remova o suporte de avanço duplex.
- RO Scoateți suportul de blocare duplex.
- RU Снимите держатель переворачивателя для двусторонней печати.
- SK Odstráňte podporu obojstranného otáčania.
- SL Odstranite podporo za obračanje za obojestransko tiskanje.
- SV Ta bort duplexstödet.
- TH ถอดตัวค้ำแบบหมุนได้สองส่วนออก
- ZHTW 拆下雙面列印轉迴支架。
- TR Çift yönlü dönüş desteğini sökün.
- UK Зніміть кронштейн, що підтримує перегортач для двобічного друку.

قم بإزالة دعامة تدوير وحدة الطباعة على الوجهين. AR

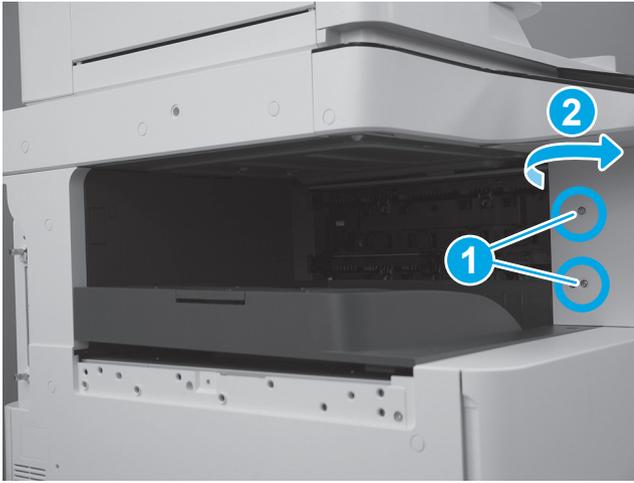


- EN Remove two screws (callout 1). Remove the upper left cover (callout 2).
- FR Retirez les deux vis (légende 1). Retirez le capot supérieur gauche (légende 2).
- DE Entfernen Sie die beiden Schrauben (Abb. 1). Nehmen Sie die obere Abdeckung ab (Abb. 2).
- IT Rimuovere le due viti (1). Rimuovere il coperchio superiore sinistro (2).
- ES Quite dos tornillos (número 1). Retire la cubierta superior izquierda (número 2).
- CA Traieu dos cargols (número 1). Traieu la coberta esquerra superior (número 2).
- ZHCN 卸下两个螺钉（图注1）。卸下左上盖（图注2）。
- HR Uklonite dva vijka (oznaka 1). Uklonite gornji lijevi poklopac (oznaka 2).
- CS Vyšroubujte dva šrouby (popisek 1). Sejměte horní levý kryt (popisek 2).
- DA Fjern to skruer (billedforklaring 1). Fjern dækslet øverst til venstre (billedforklaring 2).
- NL Verwijder twee schroeven (1). Verwijder de klep linksboven (2).
- FI Irrota kaksi ruuvia (kuvan kohta 1). Irrota vasen yläsuojus (kuvan kohta 2).

- EL Αφαιρέστε τις δύο βίδες (λεπτομέρεια 1). Αφαιρέστε το επάνω αριστερό κάλυμμα (λεπτομέρεια 2).
- HU Csavarozza ki a két csavart (1). Vegye le a bal felső fedelet (2).
- ID Lepaskan dua sekrup (gambar 1). Lepaskan penutup kiri atas (gambar 2).
- JA 2個のねじ(図の1)を外します。上部左のカバー(図の2)を取り外します。
- KK Екі бұранданы (1-белгі) алып тастаңыз. Үстіңгі сол жақ қақпақты (2-белгі) алыңыз.
- KO 나사 2개(1)를 풀어 빼냅니다. 상단 덮개(2)를 분리합니다.
- NO Fjern to skruer (bilde 1). Fjern dekselet øverst til venstre (bilde 2).
- PL Odkręć dwie śruby (odnośnik 1). Zdejmij górną lewą pokrywę (odnośnik 2).
- PT Remova dois parafusos (legenda 1). Remova a tampa superior esquerda (legenda 2).
- RO Scoateți cele două șuruburi (referința 1). Scoateți învelitoarea din stânga sus (referința 2).
- RU Выверните два винта (выноска 1). Снимите верхнюю левую крышку (выноска 2).
- SK Odskrutkujte dve skrutky (bublinka č. 1). Nainštalujte ľavý horný kryt (bublinka č. 2).
- SL Odstranite vijaka (oznaka 1). Odstranite zgornji levi pokrov (oznaka 2).
- SV Ta bort två skruvar (1). Ta bort övre vänstra luckan (2).
- TH ถอดสกรู 2 ตัว (หมายเลข 1) ถอดฝาครอบด้านซ้ายบน (หมายเลข 2)
- ZHTW 拆下兩根螺絲(圖說文字 1)。拆下左上方護蓋(圖說文字 2)。
- TR İki vidayı sökün (resim 1). Sol üst kapağı sökün (resim 2).
- UK Викрутіть два гвинти (1). Зніміть верхню ліву кришку (2).

AR فك برغيين (وسيلة الشرح 1). قم بإزالة الغطاء العلوي الأيسر (وسيلة الشرح 2).

4



EN Remove two screws (callout 1), and then remove the inner cover (callout 2).

FR Retirez les deux vis (légende 1), puis retirez le capot intérieur (légende 2).

DE Entfernen Sie beiden Schrauben (Abb. 1) und nehmen Sie anschließend die innere Abdeckung ab (Abb. 2).

IT Rimuovere le due viti (1), quindi il coperchio interno (2).

ES Quite dos tornillos (número 1) y, a continuación, retire la cubierta interna (número 2).

CA Traieu dos cargols (número 1) i la coberta interior (número 2).

ZHCN 卸下两个螺钉（图注1），然后卸下内盖（图注2）。

HR Uklonite dva vijka (oznaka 1), a zatim uklonite unutrašnji poklopac (oznaka 2).

CS Vyšroubujte dva šrouby (popisek 1) a poté sejměte vnitřní kryt (popisek 2).

DA Fjern to skruer (billedforklaring 1), og fjern derefter det indre dæksel (billedforklaring 2).

NL Verwijder twee schroeven (1) en verwijder daarna de binnenklep (2).

FI Irrota kaksi ruuvia (kuvan kohta 1) ja irrota sitten sisäsuojus (kuvan kohta 2).

EL Αφαιρέστε δύο βίδες (λεπτομέρεια 1) και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το εσωτερικό κάλυμμα (λεπτομέρεια 2).

HU Csavarozza ki a két csavart (1), majd szerelje ki a belső fedelet (2).

ID Lepaskan dua sekrup (gambar 1), lalu lepaskan penutup dalam (gambar 2).

JA 2個のねじ(図の1)を外してから、内側のカバー(図の2)を取り外します。

KK Екі бұранданы (1-белгі) алып, ішкі қақпақты (2-белгі) алыңыз.

KO 나사 2개(1)를 풀어 빼내고 내부 덮개(2)를 분리합니다.

NO Fjern de to skruene (bilde 1), og ta ut det indre dekslet (bilde 2).

PL Odkręć dwie śruby (odnośnik 1), a następnie wyjmij pokrywę wewnętrzną (odnośnik 2).

PT Remova os dois parafusos (legenda 1) e retire a tampa interna (legenda 2).

RO Scoateți două șuruburi (referința 1), și apoi scoateți învelitoarea interioară (referința 2).

RU Выверните два винта (выноска 1), потом снимите внутреннюю крышку (выноска 2).

SK Odstráňte dve skrutky (bublinka č. 1) a potom vyberte vnútorný kryt (bublinka č. 2).

SL Odstranite vijaka (oznaka 1) in nato odstranite notranji pokrov (oznaka 2).

SV Ta bort två skruvar (1) och ta sedan bort inre luckan (2).

TH ถอดสกรู 2 ตัว (หมายเลข 1) แล้วถอดฝาครอบภายใน (หมายเลข 2)

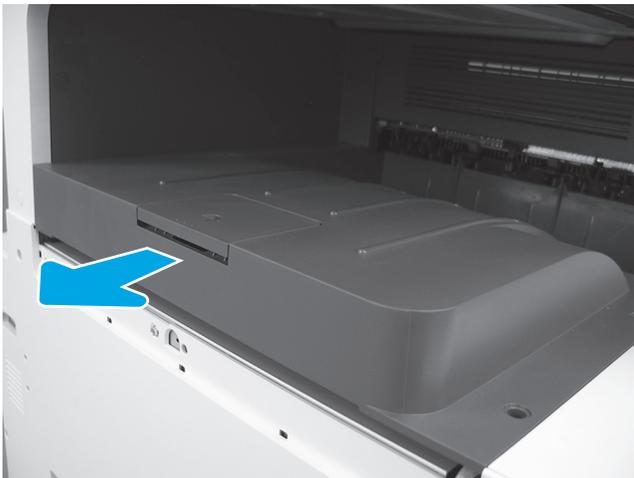
ZHTW 拆下兩根螺絲(圖說文字 1)，並接著拆下內蓋(圖說文字 2)。

TR İki vidayı (resim 1) ve ardından, ayırma iç kapağı (resim 2) sökün.

UK Виверніть два гвинти (1), потім зніміть внутрішню кришку (2).

AR فك البرغيين (وسيلة الشرح 1)، ثم قم بإزالة الغطاء الداخلي (وسيلة الشرح 2).

5



EN Remove the output bin.

FR Retirez le bac de sortie.

DE Nehmen Sie das Ausgabefach heraus.

IT Rimuovere il vassoio di uscita.

ES Retire la bandeja de salida.

CA Traieu la safata de sortida.

ZHCN 卸下出纸槽。

HR Uklonite izlaznu kantu.

CS Vyměte výstupní zásobník.

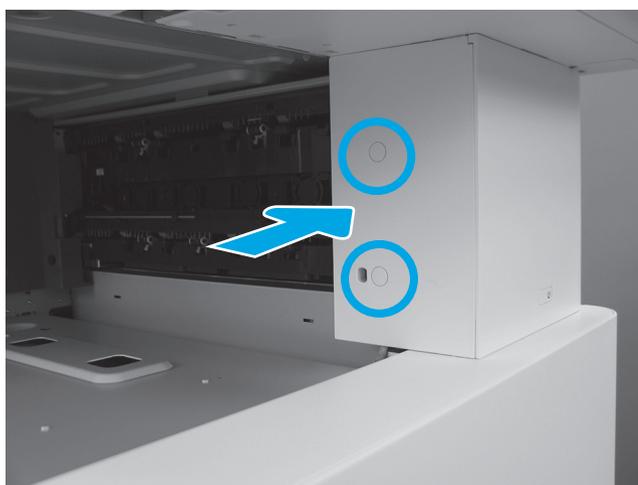
DA Fjern udskriftsbakken.

- NL Verwijder de uitvoerbak.
- FI Irrota tulostelokero.
- EL Αφαιρέστε τη θήκη εξόδου.
- HU Szerelje le a kimeneti tálcát.
- ID Lepaskan nampam keluaran.
- JA 排紙ビンを取り外します。
- KK Шығыс қалтасын алыңыз.
- KO 출력함을 분리합니다.
- NO Ta av utskuffen.
- PL Wyjmij pojemnik wyjściowy.
- PT Remova o compartimento de saída.

- RO Scoateți sertarul de ieșire.
- RU Снимите выходной лоток
- SK Odstráňte výstupnú priehradku.
- SL Odstranite izhodni pladenj.
- SV Ta bort utmatningsfacket.
- TH ถอดถาดรับกระดาษออก
- ZHTW 拆下出紙槽。
- TR Çıkış kutusunu çıkarın.
- UK Зніміть лоток для відбитків.

أزل حاوية الإخراج. AR

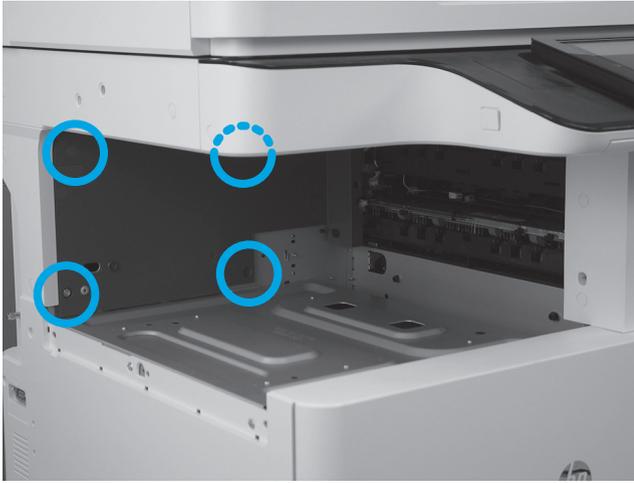
6



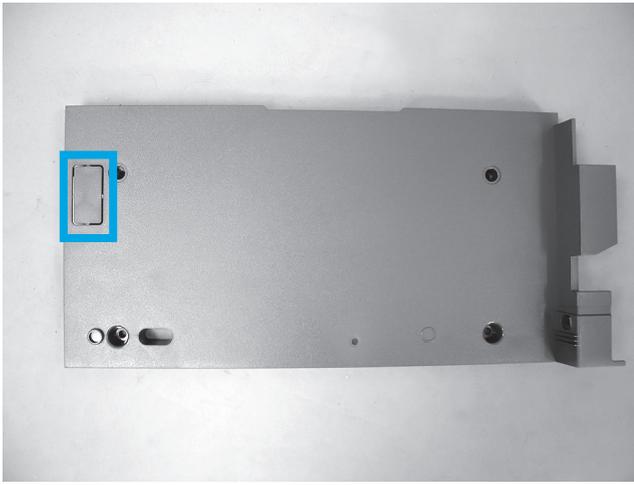
- EN Reinstall the inner cover, and then install two screws.
- FR Remplacez le capot intérieur, puis installez les deux vis.
- DE Setzen Sie wieder die innere Abdeckung ein und setzen Sie die beiden Schrauben ein.
- IT Reinstallare il coperchio interno, quindi serrare le due viti.
- ES Coloque nuevamente la cubierta interna y, a continuación, instale dos tornillos.
- CA Torneu a instal·lar la coberta interior i instal·leu dos cargols.
- ZHCN 装回内盖，然后安装两个螺钉。
- HR Vratite unutrašnji poklopac, a zatim zavijte dva vijka.
- CS Nasad'te zpět vnitřní kryt a poté našroubujte dva šrouby.
- DA Monter det indre dæksel igen, og monter derefter to skruer.

- NL Plaats de binnenklep terug en bevestig twee schroeven.
- FI Asenna sisäsuojus takaisin ja asenna sitten kaksi ruuvia.
- EL Επανατοποθετήστε το εσωτερικό κάλυμμα και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τις δύο βίδες.
- HU Szerelje vissza a belső fedelet, majd csavarjon be két csavart.
- ID Pasang kembali penutup dalam, lalu pasang dua sekrup.
- JA 内側のカバーを再度取り付け、次に2個のねじを取り付けます。
- KK Ішкі қақпақты қайта орнатып, екі бұранданы орнатыңыз.
- KO 내부 덮개를 다시 설치한 다음 나사 2개를 설치합니다.
- NO Sett på plass igjen det indre dekselet, og monter de to skruene.
- PL Umieść z powrotem wewnętrzną pokrywę, a następnie przykręć dwie śruby.
- PT Reinstale a tampa interna e, em seguida, instale dois parafusos.
- RO Reinstalați învelitoarea interioară și apoi instalați două șuruburi.
- RU Установите внутреннюю крышку на место и заверните два винта.
- SK Opäťovne namontujte vnútorný kryt a namontujte dve skrutky.
- SL Ponovno namestite notranji pokrov in nato pritrdite vijaka.
- SV Sätt tillbaka inre luckan och sätt i två skruvar.
- TH ติดตั้งฝาครอบภายในอีกครั้ง แล้วติดสกรู 2 ตัว
- ZHTW 重新裝回內蓋，並接著裝上二根螺絲。
- TR İç kapağı ve iki vidayı takın.
- UK Встановіть внутрішню кришку на місце та закрутіть два гвинти.

أعد تثبيت الغطاء الداخلي، ثم قم بتثبيت البرغيين. AR



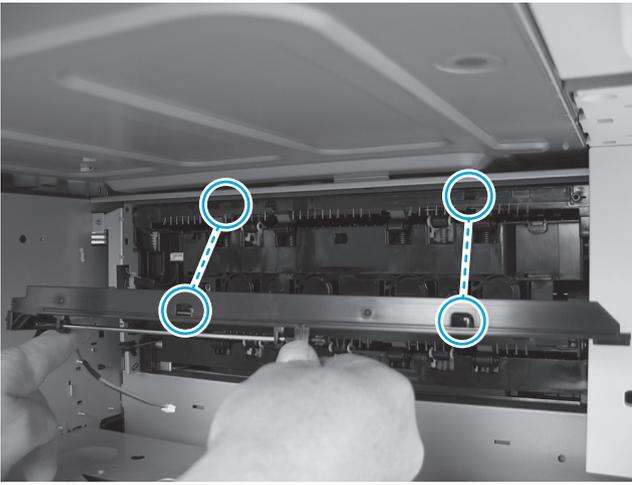
- EN** Remove four screw covers and screws, and then remove the back inside cover.
- FR** Retirez les quatre cache-vis et les vis, puis retirez le capot intérieur arrière.
- DE** Entfernen Sie die vier Abdeckungen und Schrauben und entfernen Sie dann die hintere Innenklappe.
- IT** Estrarre le quattro viti, quindi rimuovere il coperchio interno posteriore.
- ES** Quite cuatro tornillos y sus cubiertas y, a continuación, retire la cubierta interna derecha.
- CA** Traieu quatre cobertes de cargol i cargols i després la coberta interior del darrere.
- ZHCN** 卸下四个螺帽和螺钉，然后卸下背面内盖。
- HR** Uklonite četiri poklopca vijaka i same vijke, a zatim uklonite stražnji unutrašnji poklopac.
- CS** Demontujte čtyři krytky šroubů, vyšroubujte šrouby a poté sejměte zadní vnitřní kryt.
- DA** Fjern fire skruehætter og skruer, og tag derefter det indvendige bagdæksel af.
- NL** Verwijder vier schroeven met schroefbedekking en verwijder de binnenklep aan de achterzijde.
- FI** Irrota neljä ruuvisuojusta ja ruuvit, ja irrota sitten takana oleva sisäsuojus.
- EL** Αφαιρέστε τέσσερα καλύμματα βιδών και τέσσερις βίδες και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το πίσω εσωτερικό κάλυμμα.
- HU** Távolítsa el a négy csavarfedőt és csavart, majd a hátsó belső fedelet.
- ID** Lepaskan keempat penutup sekrup dan sekrup, lalu lepaskan penutup dalam belakang.
- JA** 4個のねじカバーとねじを外し、背面内部のカバーを取り外します。
- KK** Төрт бұрандалы қақпақты және бұранданы алып, артқы ішкі қақпақты алыңыз.
- KO** 4개의 나사 덮개와 나사를 분리한 다음 후면 내부 덮개를 분리합니다.
- NO** Fjern de fire skruedekslene og skruene, og fjern deretter det indre bakdekselet.
- PL** Wyjmij cztery pokrywy śrub oraz same śruby, a następnie ściągnij tylną pokrywę wewnętrzną.
- PT** Remova as quatro tampas de parafuso e os parafusos e, em seguida, remova a tampa interna traseira.
- RO** Scoateți patru învelitori de șuruburi și șuruburi, și apoi scoateți învelitoarea interioară din spate.
- RU** Снимите четыре крышки винтов и выверните четыре винта, затем снимите заднюю внутреннюю крышку.
- SK** Odskrutkujte štyri kryty skrutiiek a skrutky a potom odstráňte vnútorný kryt zadnej časti.
- SL** Odstranite štiri pokrove vijakov in vijake, nato pa odstranite notranji pokrov na zadnji strani.
- SV** Ta bort fyra skruvskydd och skruvar och ta sedan bort bakre insidesskyddet.
- TH** ถอดฝาครอบสกรูและสกรู 4 ตัวออก จากนั้นถอดฝาครอบภายในด้านหลังออก
- ZHTW** 拆下四根螺絲帽套與螺絲，並接著拆下背側內蓋。
- TR** Dört vidalı kapakları ve vidaları sökerek arka iç kapağı sökün.
- UK** Зніміть чотири кришки гвинтів, виверніть чотири гвинти, потім зніміть задню внутрішню кришку.
- AR** قم بإزالة الأغطية المثبتة بالبراغي الأربعة والبراغي، ثم قم بإزالة الغطاء الداخلي الخلفي.



- EN Remove the small panel on the output bin back cover.
- FR Retirez les quatre cache-vis et les vis, puis retirez le capot intérieur arrière.
- DE Entfernen Sie die kleine Platte von der hinteren Abdeckung des Ausgabebehälters.
- IT Rimuovere il piccolo pannello sul coperchio posteriore del raccoglitore di uscita.
- ES Quite el pequeño panel de la cubierta trasera de la bandeja de salida.
- CA Traieu el petit tauler de la coberta posterior de la safata de sortida.
- ZHCN 卸下出纸槽后盖上的小型面板。
- HR Uklonite malu ploču na stražnjem poklopcu izlazne kante.
- CS Sejměte malý panel ze zadního krytu výstupního zásobníku.
- DA Fjern det lille panel på udskriftsbakkens bagdæksel.

- NL Verwijder het kleine paneel op de achterklep van de uitvoerbak.
- FI Irrota tulostelokeron takasuojuksessa oleva pieni paneeli.
- EL Αφαιρέστε το μικρό πλαίσιο στο πίσω κάλυμμα εξόδου του κάδου.
- HU Szerelje le a kis panelt a kimeneti tálcá hátsó fedeléről.
- ID Lepaskan panel kecil pada penutup belakang nampan keluaran.
- JA 排出ビンのバックカバー上の小さなパネルを取り外します。
- KK Шығыс ыдыстың артқы қақпағындағы кішкентай тақтаны алыңыз.
- KO 출력함의 후면 덮개에 있는 작은 패널을 분리합니다.
- NO Fjern det lille panelet på bakdekselet til utskuffen.
- PL Wyjmij małą płytkę na tylnej pokrywie pojemnika wyjściowego.
- PT Remova o painel pequeno na tampa traseira do compartimento de saída.
- RO Scoateți panoul mic de pe învelitoarea din spate a sertarului de ieșire.
- RU Снимите небольшую панель на задней крышке выходного лотка.
- SK Odstráňte malý panel na zadnom kryte výstupnej priehradky.
- SL Odstranite majhno ploščo na pokrovu na zadnji strani izhodnega pladnja.
- SV Ta bort den lilla panelen på utmatningsfackets bakre lucka.
- TH ถอดแผงเล็ก ๆ ด้านบนฝาหลังของถาดขาออก
- ZHTW 拆下出紙槽後蓋上的小型面板。
- TR Çıkış kutusu arka kapağındaki küçük paneli sökün.
- UK Зніміть маленьку панель на задній кришці вихідного відсіку.

AR قم بإزالة اللوحة الصغيرة الموجودة على الغطاء الخلفي لحاوية الإخراج.



- EN** Install the bin full sensor assembly.
NOTE: The pins and tabs on the bin full sensor assembly fit into holes and slots in the second exit assembly.
- FR** Installez l'ensemble du capteur de bac plein.
REMARQUE : Les broches et les languettes de l'ensemble du capteur de bac plein s'insèrent dans les trous et les fentes du deuxième ensemble de sortie.
- DE** Setzen Sie die Fach-voll-Sensoreinheit ein.
HINWEIS: Die Pins und die Laschen auf der Fach-voll-Sensoreinheit passen in die Löcher und Schlitzte in der zweiten Ausgabeeinheit.
- IT** Installare il gruppo sensore scomparto pieno.
NOTA: i perni e le linguette del gruppo sensore scomparto pieno si innestano nei fori e negli alloggiamenti del secondo gruppo di uscita.
- ES** Instale el conjunto del sensor de bandeja llena.
NOTA: Las clavijas y las lengüetas del conjunto del sensor de bandeja llena encajan en los agujeros y las ranuras del conjunto de la segunda salida.
- CA** Instal·leu el conjunt de sensor complet de la safata.
NOTA: els perns i les pestanyes del conjunt de sensor complet de la safata encaixen en els forats i ranures del segon conjunt de sortida.
- ZHCN** 安装纸槽已满传感器组合件。
注: 纸槽已满传感器组合件上的固定销和压片刚好放入第二出纸组合件的孔和插槽中。
- HR** Ugradite sklop senzora za punu kantu.
NAPOMENA: Izbojci i jezički na sklopu senzora za punu kantu odgovaraju otvorima i utorima drugog izlaznog sklopa.
- CS** Nainstalujte sestavu snímače plného zásobníku.
POZNÁMKA: Kolíky a jazýčky na sestavě snímače plného zásobníku zapadají do otvorů a štěrbin v sestavě druhého výstupu.
- DA** Monter følerenheden til fuld beholder.
BEMÆRK: Benene og taperne på følerenheden til fuld beholder passer til hullerne og rillerne i den anden udgangsenhed.
- NL** Plaats de volledige sensoreenheid.
OPMERKING: De pennen en lipjes op de sensoreenheid passen in de gaten en sleuven in de tweede uitvoereenheid.
- FI** Asenna jätelokero täynnä -anturikokonaisuus.
HUOMAUTUS: Jätelokero täynnä -anturikokonaisuuden tapit ja kielekkeet sopivat toisen poistokokonaisuuden reikiin ja loviin.

- EL** Τοποθετήστε το συγκρότημα αισθητήρα πλήρους κάδου.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι πείροι και οι γλωττίδες στο συγκρότημα αισθητήρα πλήρους κάδου τοποθετούνται σε οπές και υποδοχές στο δεύτερο συγκρότημα εξόδου.
- HU** Szerelje be a megtelt tálcát érzékelő egységet.
MEGJEGYZÉS: A megtelt tárcát érzékelő egység csapjai és fülei a második kivezető egység lyukaiba és nyílásaiba illeszkednek.
- ID** Pasang rakitan sensor penuh nampan.
CATATAN: Pin dan tab pada rakitan sensor penuh nampan masuk ke dalam lubang dan slot pada rakitan keluar kedua.
- JA** ビンフルセンサアセンブリを取り付けます。
注記: ビンフルセンサアセンブリのピンとタブは、第2排出口アセンブリのホールとスロットにフィットします。
- KK** Ыдыстың толық датчик торабын орнатыңыз.
ЕСКЕРТПЕ: Ыдыстың толық датчик торабындағы істіктер мен қойындылар екінші шығару торабындағы саңылаулар мен слоттарға бекітіледі.
- KO** 용지함 가득 참 센서 어셈블리를 설치합니다.
참고: 용지함 가득 참 어셈블리의 핀과 탭은 두 번째 배출 어셈블리의 구멍과 슬롯에 들어맞습니다.
- NO** Monter sensoren for full skuff.
MERK: Boltene og tappene på sensoren for full skuff passer inn i hull og spor i den andre utmatingsenheten.
- PL** Zainstaluj zespół czujnika zapewnienia pojemnika.
UWAGA: Bolce i zaczepy na zespole czujnika zapewnienia pojemnika pasują do dziur i wtyków na zespole drugiego wyjścia.
- PT** Instale o conjunto do sensor de compartimento cheio.
NOTA: Os pinos e as abas do conjunto do sensor de compartimento cheio se encaixam nos orifícios e slots no segundo conjunto de saída.
- RO** Instalați ansamblul senzorului de încărcare completă a recipientului.
OBSERVAȚIE: Bolțurile și capetele de pe ansamblul senzorului recipientului se încadrează în găuri și fante din al doilea ansamblu de ieșire.
- RU** Установите узел датчика заполнения лотка.
ПРИМЕЧАНИЕ. Выступы и шпильки на узле датчика заполнения лотка входят в отверстия и пазы на узле второго выхода.
- SK** Namontujte zostavu senzora plnej priehradky.
POZNÁMKA: Kolíky a zarážky na zostave senzora plnej priehradky zapadajú do otvorov a slotov v zostave druhého výstupu.
- SL** Namestite sklop sensorja za poln pladenj.
OPOMBA: Zatiči in jezički na sklopu sensorja za poln pladenj se prilegajo luknjam in režam v drugem izhodnem sklopu.
- SV** Installera fack full-sensorn.
OBS! Stift och flikar på fack full-sensorn passar i håll och platser på andra utmatningen.
- TH** ติดตั้งชุดเซนเซอร์ตรวจจับความจุของถาด
หมายเหตุ: หมุดและแถบที่อยู่บนชุดเซนเซอร์ของถาดจะใส่ลงในรูและช่องในชุดขาออกที่สองได้พอดี

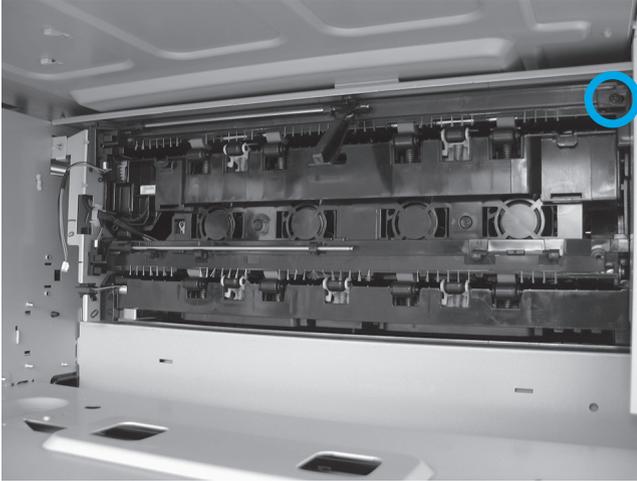
ZHTW 安裝紙槽已滿感測組件。
附註：紙槽已滿感測組件上的接腳和耳片，可以插入第二組出紙組件的孔洞及插槽。

TR Kutu dolu sensör grubunu takın.
NOT: Kutu dolu sensör grubu üzerindeki pimler ve tırnaklar ikinci çıkış grubu üzerindeki deliklere ve yuvalara oturur.

UK Встановіть блок датчика заповнення лотка.
ПРИМІТКА. Шпильки та виступи на блоці датчика заповнення лотка входять в отвори та пази на блоці другого виходу.

AR قم بتثبيت مجموعة مستشعرات الحاوية الكاملة.
ملاحظة: يتم تثبيت الدبابيس والألسنة الموجودة في مجموعة مستشعرات الحاوية الكاملة في الثقوب والفتحات الموجودة في مجموعة الإخراج الثانية.

10



EN Install one screw at the front end of the sensor assembly.

FR Installez une vis à l'extrémité avant de l'ensemble capteur.

DE Setzen Sie eine Schraube an der Vorderseite der Sensoreinheit ein.

IT Installare una vite sull'estremità anteriore del gruppo sensore.

ES Coloque un tornillo en el extremo frontal del conjunto del sensor.

CA Instal·leu un cargol a l'extrem frontal del conjunt de sensor.

ZHCN 将一个螺钉安装在传感器组合件的前端。

HR Zavijte jedan vijak na prednjem kraju sklopa senzora.

CS Našroubujte jeden šroub na přední stranu sestavy snímače.

DA Monter én skrue på følerenhedens forende.

NL Bevestig één schroef aan de voorzijde van de sensoreenheid.

FI Asenna yksi ruuvi anturikonaisuuden etupäähän.

EL Τοποθετήστε μια βίδα στο μπροστινό άκρο του συγκροτήματος αισθητήρα.

HU Csavarjon be egy csavart az érzékelőegység elülső végén.

ID Pasang satu sekrup di bagian akhir depan rakitan sensor.

JA センサアセンブリの正面の端に1個のねじを取り付けます。

KK Датчик торабының алдыңғы шетіне бір бұrandаны орнатыңыз.

KO 센서 어셈블리의 앞쪽 끝에 나사 1개를 설치합니다.

NO Monter én skrue foran på sensorenheten.

PL Przykręć jedną śrubę na przedniej stronie zespołu czujnika.
PT Instale um parafuso na extremidade dianteira do conjunto do sensor.

RO Instalați un șurub la capătul ansamblului senzorului.

RU Вверните один винт с передней стороны узла датчика.

SK Namontujte jednu skrutku na prednú časť zostavy senzora.

SL Pritrdite vijak na prednji del sklopa senzora.

SV Sätt i en skruv i främre änden av sensorn.

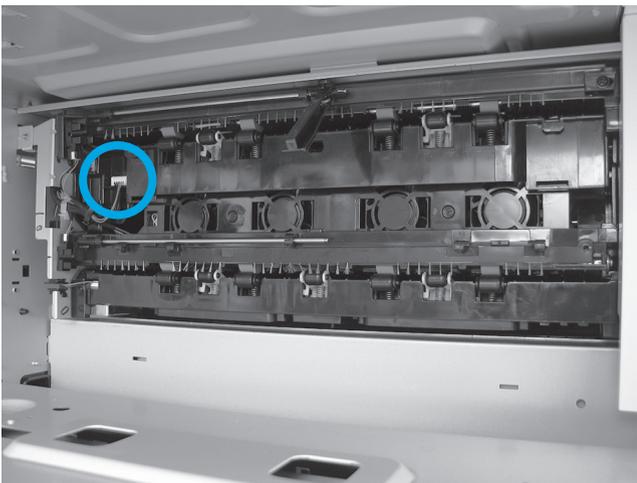
TH ติดสกรู 1 ตัวที่ปลายด้านหน้าของชุดเซนเซอร์

ZHTW 在感測組件的前端上，安裝一根螺絲。

TR Sensör grubunun ön ucuna bir vida takın.

UK Заверніть один гвинт з передньої сторони блока датчика.
AR قم بتثبيت برغي واحد في الطرف الأمامي لمجموعة المستشعرات.

11



EN Connect the bin full sensor assembly cable to the engine.

FR Reliez le câble du capteur de bac plein au moteur.

DE Schließen Sie das Kabel der Fach-voll-Sensoreinheit an das Druckwerk an.

IT Collegare il cavo del gruppo sensore scomparto pieno al motore.

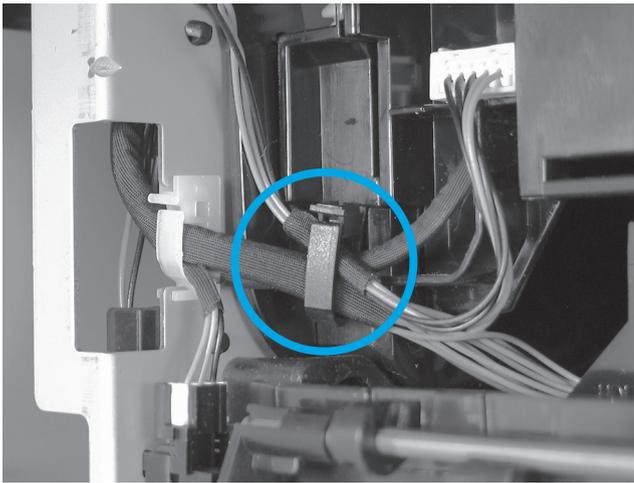
ES Conecte el cable del conjunto del sensor de bandeja llena al motor.

CA Connecteu el cable del conjunt de sensor complet de la safata al motor.

- ZHCN 将纸槽已满传感器组合件电缆连接到引擎。
- HR Povežite kabel sklopa senzora za punu kantu s motorom.
- CS Připojte kabel sestavy snímače plného zásobníku ke stroji.
- DA Tilslut kablet fra følerenheden til fuld beholder til motoren.
- NL Sluit de kabel van de sensoreenheid aan op de motor.
- FI Kytke jätelokero täynnä -anturikononaisuuden kaapeli koneeseen.
- EL Συνδέστε το καλώδιο του συγκροτήματος αισθητήρα πλήρους κάδου στο μηχανήμα.
- HU Csatlakoztassa a megtelt tálcát érzékelő egység kábelét a motorhoz.
- ID Sambungkan kabel rakitan sensor penuh nampan ke mesin.
- JA ビンフルセンサアセンブリのケーブルをエンジンに接続します。
- KK Ыдыстың толық датчик торабы кабелін механизмге жалғаңыз.
- KO 용지함 가득 참 센서 어셈블리 케이블을 엔진에 연결합니다.
- NO Koble ledningen for sensoren for full skuff til motoren.

- PL Podłącz kabel zespołu czujnika zapelnienia pojemnika do maszyny.
- PT Conecte o cabo do conjunto do sensor de compartimento cheio ao mecanismo.
- RO Conectați cablul ansamblului senzorului recipient la motor.
- RU Подключите кабель узла датчика заполнения лотка к механизму.
- SK Připojte kábel zostavy senzora plnej priehradky k motoru.
- SL Kabel sklopa sensorja za poln pladenj priklopite na pogon.
- SV Anslut fack full-sensorkabeln till motorn.
- TH ต่อสายไฟชุดเซนเซอร์ตรวจจับความจุของถาดเข้ากับเครื่องจักร
- ZHTW 將紙槽已滿感測組件的纜線連接到引擎上。
- TR Kutu dolu sensör grubu kablosunu motora takın.
- UK Підключіть кабель від блока датчика заповнення лотка до механізму.
- AR قم بتوصيل كبل مجموعة مستشعرات الحاوية الكاملة بالمحرك.

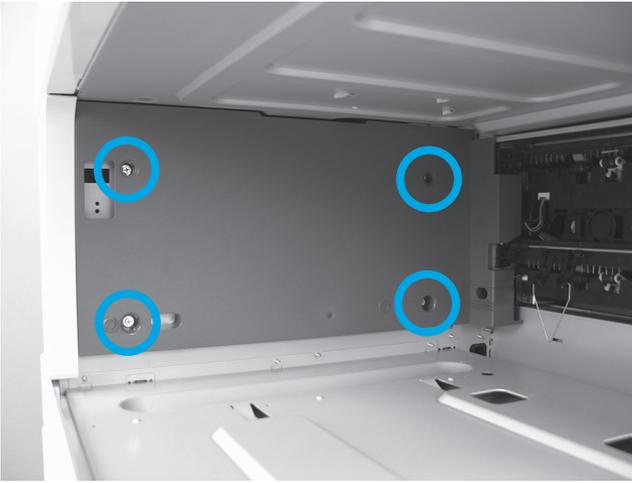
12



- EN Secure the wires in the harness.
- FR Fixez les fils dans le harnais.
- DE Sichern Sie die Kabel mit dem Gurt.
- IT Fissare opportunamente i cavi.
- ES Asegure los cables en el arnés.
- CA Fixeu els cables a l'arnès.
- ZHCN 将电缆固定在线束中。
- HR Povežite žice pojasom.
- CS Zajistěte vodiče v kabelovém svazku.
- DA Fastgør kablerne i ledningssamleren.

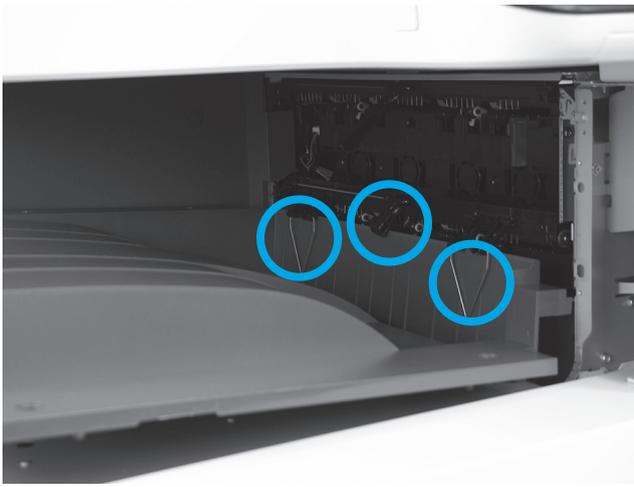
- NL Bevestig de kabels in het harnas.
- FI Kiinnitä johdot valjaisiin.
- EL Ασφαλίστε τα καλώδια στην πλεξούδα καλωδίων.
- HU Rögzítse a kábelköteg vezetékeit.
- ID Kencangkan kabel pada harness.
- JA ワイヤをハーネスに固定します。
- KK Сымдарды бірге бекітіңіз.
- KO 하니스에 전선을 고정합니다.
- NO Fest ledningene i selen.
- PL Zabezpiecz kable w zapięciach.
- PT Prenda os fios no chicote.
- RO Fixați firele în echipament.
- RU Закрепите провода в жгуте.
- SK Uložte káble do úchyty.
- SL Pričvrstite žice s pasom.
- SV Säkra vajrarna i skyddet.
- TH ยึดสายไฟในชุดสายไฟ
- ZHTW 將纜線固定收納成束。
- TR Kablo demetindeki kabloların güvenliğini sağlayın.
- UK Закріпіть дроти в джгуті.

قم بتثبيت الأسلاك في ضفيرة الأسلاك. AR



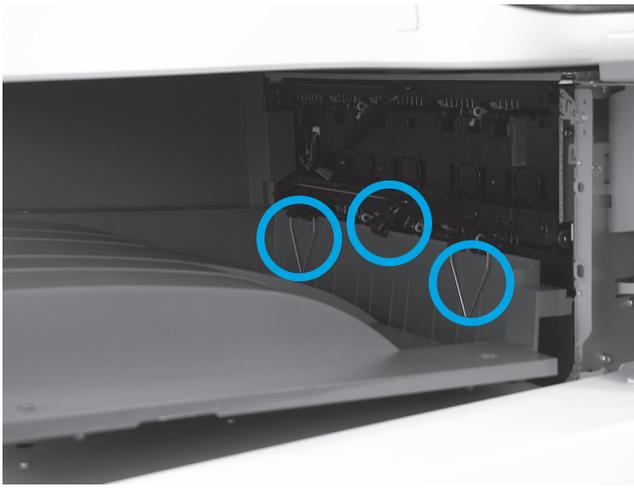
- EN** Reinstall the back inside cover, and then install four screws and four screw covers.
- FR** Réinstallez le capot intérieur arrière, puis installez quatre vis et quatre capuchons.
- DE** Setzen Sie die hintere innere Abdeckung wieder ein und dann die vier Schrauben und deren Abdeckkappen.
- IT** Reinstallare il coperchio interno posteriore, quindi installare le quattro viti e i quattro tappi coprivite.
- ES** Instale nuevamente la cubierta interna trasera y, luego, coloque los cuatro tornillos y sus cuatro tapas.
- CA** Torneu a instal·lar la coberta interior del darrere i, després, instal·leu quatre cargols i quatre cobertes de cargols.
- ZHCN** 装回背面内盖，然后安装四个螺钉和四个螺帽。
- HR** Vratite stražnji unutrašnji poklopac, a zatim zavijte četiri vijka i vratite četiri poklopca vijaka.
- CS** Nasadte zpět zadní vnitřní kryt a poté našroubujte čtyři šrouby a nasadte krytky šroubů.
- DA** Monter det indvendige bagdæksel igen, og monter derefter fire skruer og fire skruelhætter.
- NL** Plaats de binnenklep aan de achterzijde terug en bevestig vier schroeven met schroefbedekking.
- FI** Asenna takana oleva sisäsuojus takaisin ja asenna sitten neljä ruuvia ja neljä ruuvisuojusta.

- EL** Επανατοποθετήστε το πίσω εσωτερικό κάλυμμα και, στη συνέχεια τοποθετήστε τέσσερις βίδες και τέσσερα καλύμματα βιδών.
- HU** Szerelje vissza a hátsó belső fedelet, majd szerelje be a négy csavart és a négy csavarfedőt.
- ID** Pasang kembali penutup dalam belakang, lalu pasang sekrup dan empat penutup sekrup.
- JA** 背面内側のカバーを再度取り付け、4個のねじと4個のねじカバーを取り付けます。
- KK** Артқы ішкі қақпақты қайта орнатып, төрт бұранданы және төрт бұрандалы қақпақты орнатыңыз.
- KO** 후면 내부 덮개를 다시 설치한 다음 나사 4개와 나사 덮개 4개를 설치합니다.
- NO** Sett på plass igjen det indre, bakre dekselet og fest deretter de fire skruene og de fire skruedekslene.
- PL** Zamontuj tylną pokrywę wewnętrzną z powrotem, a następnie przykręć cztery śruby i zamontuj cztery pokrywy śrub.
- PT** Reinstale a tampa interna traseira e, em seguida, instale quatro parafusos e quatro tampas.
- RO** Reinstalați învelitoarea interioară din spate, apoi instalați patru șuruburi și patru învelitori cu șuruburi.
- RU** Установите на место заднюю внутреннюю крышку, затем заверните четыре винта и установите на места четыре крышки винтов.
- SK** Opätovne namontujte zadný vnútorný kryt a potom nainštalujte štyri skrutky a štyri kryty skrutiek.
- SL** Ponovno namestite notranji pokrov na zadnji strani in nato pritrdite štiri vijake ter pokrove vseh štirih vijakov.
- SV** Sätt tillbaka bakre insidesskyddet och sätt sedan i fyra skruvar och fyra skruvskydd.
- TH** ติดตั้งฝาครอบภายในด้านหลังกลับไปที่ใหม่ แล้วติดสกรู 4 ตัวและฝาครอบสกรู 4 ตัว
- ZHTW** 重新装回内盖，并接著安装四根螺絲和四根螺絲帽套。
- TR** Arka iç kapağı ve ardından, dört vidayı ve dört vidalı kapakları takın.
- UK** Встановіть на місце задню внутрішню кришку, потім закрутіть чотири гвинти та встановіть на місця чотири кришки гвинтів.
- AR** أعد تثبيت الغطاء الداخلي الخلفي، ثم قم بتثبيت البراغي الأربعة والأغطية المثبتة بالبراغي الأربعة.



- EN** Reinstall the output bin.
CAUTION: The bin full actuator and the paper settling guides must be lifted up to install the output bin.
- FR** Réinstallez le bac de sortie.
ATTENTION : L'actionneur de bac plein et les guides de réglage du papier doivent être levés pour installer le bac de sortie.
- DE** Setzen Sie das Ausgabefach wieder ein.
ACHTUNG: Der Auslöser für volle Behälter und die Führungen der Papierzufuhr müssen angehoben werden, damit das Ausgabefach eingesetzt werden kann.
- IT** Reinstallare lo scomparto di uscita.
ATTENZIONE: l'attuatore dello scomparto pieno e le guide di assestamento della carta devono essere sollevati per poter installare lo scomparto di uscita.
- ES** Vuelva a instalar la bandeja de salida.
PRECAUCIÓN: Debe levantar las guías de ajuste para papel y el activador de bandeja llena para instalar la bandeja de salida.
- CA** Torneu a instal·lar la safata de sortida.
PRECAUCIÓ: per instal·lar la safata de sortida, cal aixecar l'actuador complet de la safata i les guies d'instal·lació del paper.
- ZHCN** 装回出纸槽。
注意: 必须上抬纸槽已满促动器和纸张固定导板才能安装出纸槽。
- HR** Vratite izlaznu kantu.
OPREZ: Aktuator pune kante i vodilice za pridržavanje papira moraju se podignuti za postavljanje izlazne kante.
- CS** Vraťte na místo výstupní zásobník.
UPOZORNĚNÍ: Při instalaci výstupního zásobníku je nutné zvednout pohon plného zásobníku a vodítka pro vyrovnávání archů.
- DA** Installer udskriftsbakken igen.
ADVARSEL: Aktuatoren til fuld beholder og papirsættestyrene skal løftes op for at montere udskriftsbakken.
- NL** Plaats de uitvoerbak opnieuw in het product.
PAS OP: De aandrijving voor een volle bak en de papiergeleiders moeten worden opgetild om de uitvoerbak te plaatsen.
- FI** Asenna tulostelokero takaisin paikoilleen.
VAROITUS: Jätelokero täynnä -toimilaitetta ja paperin säätöohjaimia on nostettava ylöspäin tulostelokeron asentamiseksi.

- EL** Επανατοποθετήστε το δίσκο εξόδου.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο ενεργοποιητής πλήρους κάδου και οι οδηγοί ρύθμισης χαρτιού πρέπει να ανασηκωθούν για την τοποθέτηση του κάδου εξόδου.
- HU** Szerelje vissza a kimeneti tálcát.
FIGYELEM: A megtelt tálcá működtetőelemét, és a papírvezető görgőket fel kell emelni a kimeneti tálcá beszerelése előtt.
- ID** Pasang kembali nampun keluaran.
PERHATIAN: Aktuator penuh nampun dan panduan penetapan kertas harus diangkat untuk memasang nampun keluaran.
- JA** 排紙ピンを再び取り付けます。
注意: 排紙ピンを取り付けるには、ピンフルアクチュエータと用紙取り付けガイドを持ち上げる必要があります。
- KK** Шығыс істігін қайта орнатыңыз.
ЕСКЕРТУ! Шығыс ыдысын орнату үшін, ыдыстың толық активаторы мен қағазды орнату бағыттары жоғары көтерілуі керек.
- KO** 출력함을 다시 설치합니다.
주의: 출력함을 설치하려면 용지함 가득 참 작동기와 용지 고정 가이드를 들어올려야 합니다.
- NO** Sett utskuffen tilbake på plass.
FORSIKTIG: Utløseren for full skuff og papirførerne må løftes opp for å installere utskuffen.
- PL** Ponownie zainstaluj pojemnik wyjściowy.
OSTRZEŻENIE: Aktuator zapętnienia pojemnika i prowadnice ułożenia papieru muszą być podniesione, aby można było zamontować pojemnik wyjściowy.
- PT** Reinstale o compartimento de saída.
CUIDADO: O atuador de compartimento cheio e as guias de depósito de papel devem ser levantados para instalar o compartimento de saída.
- RO** Instalați sertarul de ieșire.
ATENȚIE: Elementul de acționare al recipientului și ghidajele de așezare a hârtiei trebuie ridicate pentru a instala recipientul de ieșire.
- RU** Установите на место выходной лоток.
ВНИМАНИЕ. Чтобы установить выходной лоток, необходимо приподнять переключатель заполнения лотка и установочные направляющие для бумаги.
- SK** Nainštalujte výstupnú priehradku.
UPOZORNENIE: Ak chcete nainštalovať výstupnú priehradku, je potrebné zdvihnúť aktivátor plnej priehradky a vodiace lišty na ukladanie papiera.
- SL** Znova namestite izhodni pladenj.
OPOZORILO: Aktivator za poln pladenj in vodila za poravnavanje papirja je treba dvigniti, da je mogoče namestiti izhodni pladenj.
- SV** Sätt tillbaka utmatningsfacket.
VARNING: Fack full-aktuatorn och pappersguiderna måste höjas upp för att installera utmatningsfacket.
- TH** ติดตั้งถาดกระดาษออกอีกครั้ง
ข้อควรระวัง: จะต้องยกตัวควบคุมความจุของถาดและตัวนำส่งกระดาษขึ้นเพื่อติดตั้งถาดขาออก



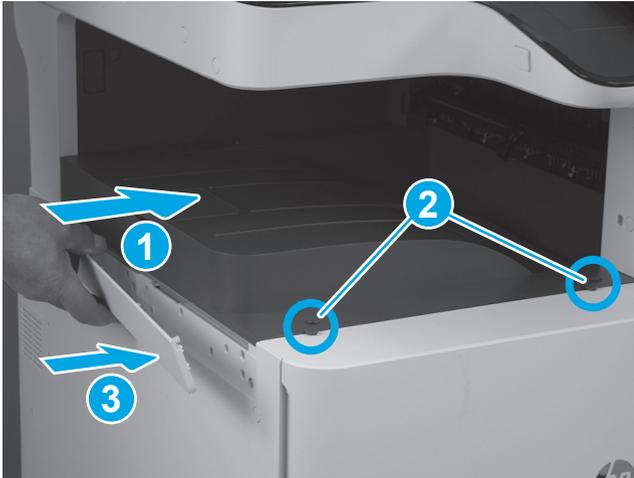
ZHTW 重新安裝出紙槽。
注意：紙槽已滿致動器及紙張穩定導板都必須抬高，才能安裝出紙槽。

TR Çıkış kutusunu takın.
DİKKAT: Çıkış kutusunu takmak için, kutu dolu kumandası ve kağıt tespit kılavuzları yukarı kaldırılmalıdır.

UK Вставте на місце вихідний відсік.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб встановити вихідний відсік, треба підняти привід заповнення лотка та встановлюючі напрямні для паперу.

AR أعد تركيب حاوية الإخراج.
تنبيه: يجب رفع مشغل الحاوية الكامل وموجهات تسوية الأوراق لتثبيت حاوية الإخراج.

15



EN Replace the output bin (callout 1) and then install two screws and two screw covers. (callout 2). Replace the upper left cover (callout 3).

FR Remettez le bac de sortie en place (légende 1), puis installez deux vis et deux cache-vis. (légende 2). Remplacez le capot supérieur gauche (légende 3).

DE Setzen Sie das Ausgabenfach wieder ein (Abb. 1) und setzen Sie dann die beiden Schrauben und die beiden Abdeckungen wieder ein (Abb. 2). Setzen Sie die obere linke Abdeckung wieder auf (Abb. 3).

IT Reinstallare lo scomparto di uscita (1) e quindi installare le due viti e i due tappi coprivite (2). Rimontare il coperchio sinistro superiore (3).

ES Reemplace la bandeja de salida (número 1) y, a continuación, instale dos tornillos y dos tapas (número 2). Coloque nuevamente la cubierta superior izquierda (número 3).

CA Torneu a col·locar la safata de sortida (número 1) i instal·leu dos cargols i dues cobertes de cargol (número 2). Torneu a col·locar la coberta esquerra superior (número 3).

ZHCN 装回出纸槽（图注 1），然后安装两个螺钉和两个螺帽。（图注 2）。装回左上盖（图注 3）。

HR Vratite izlaznu kantu (oznaka 1), a zatim zavijte dva vijka i postavite dva poklopca vijaka. (oznaka 2). Vratite gornji lijevi poklopac (oznaka 3).

CS Nasadte výstupní zásobník (popisek 1) a poté našroubujte dva šrouby a nasadte krytky šroubů. (popisek 2). Nasadte levý horní kryt (popisek 3).

DA Isæt udskriftsbakken igen (billedforklaring 1), og monter derefter to skruer og to skruelhætter. (billedforklaring 2). Sæt det øverste venstre dæksel på igen (billedforklaring 3).

NL Plaats de uitvoerbak terug (1) en bevestig twee schroeven met schroefbedekking (2). Plaats de klep linksboven terug (3).

FI Aseta tulostelokero (kuvan kohta 1) ja asenna sitten kaksi ruuvia ja kaksi ruuvisuojusta. (kuvan kohta 2). Aseta vasen yläsuojus (kuvan kohta 3).

EL Επανατοποθετήστε τον κάδο εξόδου (λεπτομέρεια 1) και, στη συνέχεια τοποθετήστε τις δύο βίδες και τα δύο καλύμματα βιδών. (λεπτομέρεια 2). Επανατοποθετήστε το επάνω αριστερό κάλυμμα (λεπτομέρεια 3).

HU Szerelje vissza a kimeneti tálcát (1), majd szereljen be két csavart és két csavarfedőt. (2). Szerelje vissza a bal felső fedelet (3).

ID Ganti nampan keluaran (gambar 1) lalu pasang dua sekrup dan dua penutup sekrup. (gambar 2). Ganti penutup kiri atas (gambar 3).

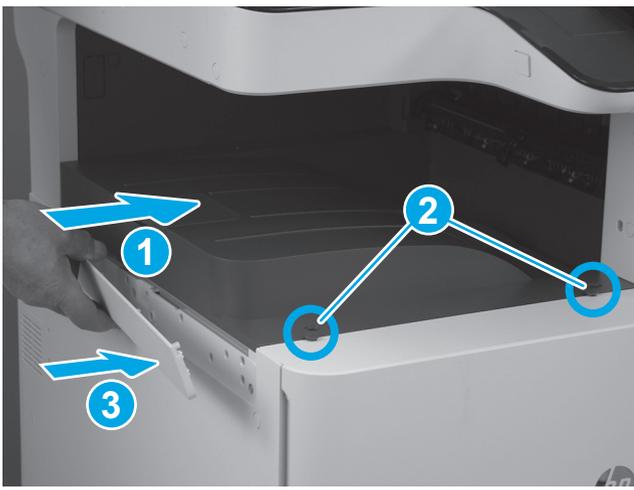
JA 排紙ビンを戻し入れ（図の 1）、2個のねじと2個のねじカバーを取り付けます。（図の 2）。左上のカバーを戻します。（図の 3）。

KK Шығыс ыдысын (1-белгі) ауыстырып, екі бұранда мен екі бұрандалы қақпақты орнатыңыз. (2-белгі). Үстіңгі сол жақ қақпақты (3-белгі) алыңыз.

KO 출력함(1)을 교체한 다음 나사 2개와 나사 덮개 2개를 설치합니다 (2). 상단 덮개(3)를 교체합니다.

NO Bytt ut utskuffen (bilde 1) og fest deretter de to skruene og de to skruedekslene (bilde 2). Bytt ut dekslet øverst til venstre (bilde 3).

PL Zamontuj pojemnik wyjściowy z powrotem (odnośnik 1), a następnie przykręć dwie śruby i zamontuj dwie pokrywy śrub. (odnośnik 2). Zainstaluj górną lewą pokrywę z powrotem (odnośnik 3).

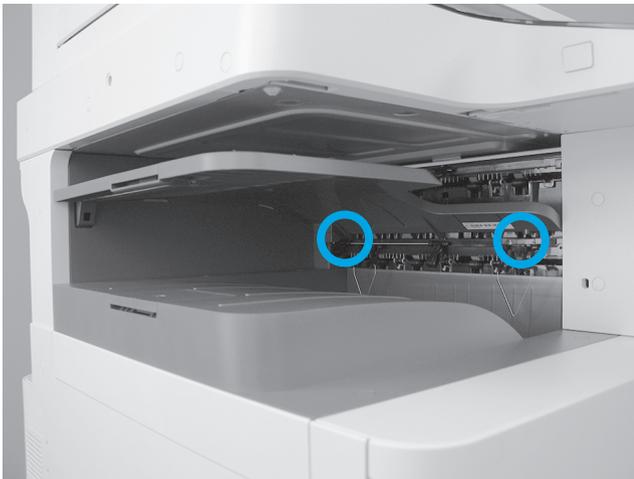


- PT Recoloque o compartimento de saída (legenda 1) e instale dois parafusos e duas tampas de parafuso. (legenda 2). Recoloque a tampa superior esquerda (legenda 3).
- RO Înlocuiți sertarul de ieșire (referința 1) și apoi instalați două șuruburi și două învelitori de șuruburi. (referința 2). Înlocuiți capacul din stânga sus (referința 3).
- RU Установите на место выходной лоток (выноска 1), затем заверните два винта и верните на места две крышки винтов (выноска 2). Установите на место верхнюю левую крышку (выноска 3).

- SK Vložte výstupnú priehradku (bublinka č. 1). Potom namontujte dve skrutky a dva kryty skrutiek (bublinka č. 2). Namontujte späť horný ľavý kryt (bublinka č. 3) a ľavý horný kryt (bublinka č. 3).
- SL Ponovno namestite izhodni pladenj (oznaka 1) in nato namestite vijaka in pokrova vijakov. (oznaka 2). Ponovno namestite zgornji levi pokrov (oznaka 3).
- SV Sätt tillbaka utmatningsfacket (1) och sätt sedan i två skruvar och två skruvskydd. (2). Sätt tillbaka övre vänstra skyddet (3).
- TH เปลี่ยนถาดขาออก (หมายเลข 1) แล้วติดสกรู 2 ตัว และฝาครอบสกรู 2 ตัว (หมายเลข 2) เปลี่ยนฝาครอบซ้ายด้านบน (หมายเลข 3)
- ZHTW 裝回出紙槽 (圖說文字 1) , 並接著安裝二根螺絲及二個螺絲帽套。(圖說文字 2) 。重新裝回左上方護蓋 (圖說文字 3)。
- TR Çıkış kutusunu değiştirin (resim 1) ve ardından iki vidayı ve iki vidalı kapakları takın. (resim 2). Sol üst kapağı değiştirin (resim 3).
- UK Встановіть на місце вихідний відсік (1), потім заверніть два гвинти та встановіть на місця дві кришки гвинтів (2). Встановіть на місце верхню ліву кришку (3).

AR أعد تركيب حاوية الإخراج (وسيلة الشرح 1) ثم قم بتثبيت البرغيين والأغطية المثبتة بالبرغيين. (وسيلة الشرح 2). أعد تركيب الغطاء العلوي الأيسر (وسيلة الشرح 3).

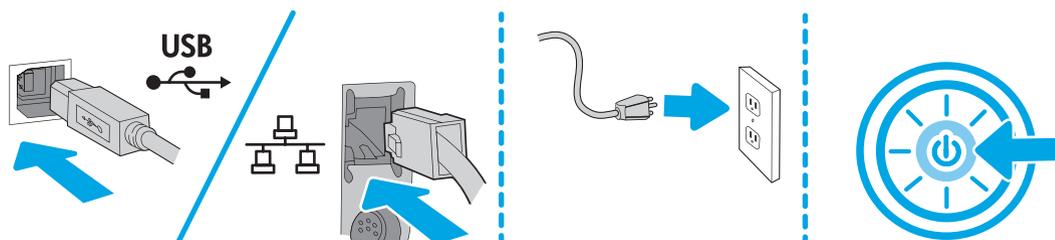
16



- EN Install the job separator by aligning the right edge to the second exit area and the rear tab to the opening under the scanner.
- FR Installez le séparateur de tâches en alignant le bord droit avec la zone de sortie secondaire et la languette arrière avec l'ouverture située sous le scanner.
- DE Installieren Sie die Job-Trennvorrichtung, indem Sie den rechten Rand am zweiten Ausgabebereich und die hintere Lasche an der Öffnung unter dem Scanner ausrichten.
- IT Installare il separatore processi allineando il bordo destro alla seconda area di uscita e la linguetta posteriore all'apertura sotto lo scanner.
- ES Instale el separador de trabajos. Para hacerlo, alinee el borde derecho de este con la zona de la segunda salida y la lengüeta posterior con la abertura debajo del escáner.

- CA** Instal·leu el separador de treballs alineant la vora dreta a la segona àrea de sortida i la pestanya posterior a l'obertura que hi ha sota l'escàner.
- ZHCN** 安装作业分纸器，其中将右边缘与第二个出纸区域对齐，并将背面压片与扫描仪下方的开口对齐。
- HR** Postavite razdjelnik poslova tako da poravnate desni rub s drugim izlaznim područjem i stražnji jezičac s otvorom ispod skenera.
- CS** Nainstalujte oddělovač úloh zarovnaním pravého okraje s prostorem druhého výstupu a zadního jazýčku s otvorem pod skenerem.
- DA** Monter jobseparatoren ved at flugte højre kant med det andet udgangsområde og den bagerste tap med åbningen under scanneren.
- NL** Plaats de jobscheider door de rechterraand uit te lijnen met het tweede uitvoergedeelte en het lipje aan de achterkant uit te lijnen met de opening onder de scanner.
- FI** Asenna töiden erottelulaite kohdistamalla oikea reuna toiseen poistoalueeseen ja takakieleke skannerin alla olevaan aukkoon.
- EL** Τοποθετήστε το διαχωριστή εργασιών ευθυγραμμίζοντας το δεξιό άκρο με τη δεύτερη περιοχή εξόδου και την πίσω γλωττίδα με το άνοιγμα κάτω από το σαρωτή.
- HU** A feladatválasztó beszerelésénél igazítsa annak jobb oldali peremét a második kiadási területhez, és a hátsó fülét a szkennel alatti nyíláshoz.
- ID** Pasang pemisah pekerjaan dengan menyejajarkan tepi kanan ke area keluaran kedua dan tab belakang untuk bukaan di bawah pemindai.
- JA** 右端を第2排出領域に、背面側タブをスキナーの下にある開口部の位置に合わせて、ジョブセパレータを取り付けます。
- KK** Тапсырмалар бөлгіштің оң жақ шетін екінші шығару аймағымен, ал артқы қойындыны сканер астындағы саңылаумен туралау арқылы орнатыңыз.
- KO** 오른쪽 가장자리를 두 번째 배출 영역에 정렬하고 후면 탭을 스캐너 아래의 입구에 맞추어 작업 분리기를 설치합니다.
- NO** Installer jobseparatoren ved å tilpasse den høyre kanten til det andre utmatingsområdet og den bakre tappen til åpningen under skanneren.
- PL** Zainstaluj separator zadań, wyrównując prawą krawędź obszaru drugiego wyjścia i tylny zaczepek z otworem pod skanerem.
- PT** Instale o separador de trabalhos alinhando a borda direita com a segunda área de saída e a guia traseira com a abertura sob o scanner.
- RO** Instalați separatorul de lucrări prin alinierea marginii drepte la cea de-a doua zonă de ieșire și la capătul din spate până la deschiderea de sub scanner.
- RU** Установите разделитель заданий, выровняв правый край с областью второго выходного лотка, а задний выступ — с отверстием под сканером.
- SK** Nainštalujte oddelovač úloh tak, že zarovnáte pravý okraj s druhou oblasťou výstupu a zadnú zarážku s otvorom pod skenerom.
- SL** Namestite ločevalnik poslov tako, da desni rob poravnate z območjem drugega izhoda, jeziček na zadnji strani pa z odprtino pod optičnim bralnikom.
- SV** Montera dokumentseparationsenheten genom att rätta in högerkanten med andra utmatningsområdet och bakre fliken till öppningen under skannern.
- TH** ติดตั้งตัวคั่นงานโดยจัดขอบด้านขวาให้ตรงกับพื้นที่ออกที่สองและแถบด้านหลังกับส่วนเปิดใต้เครื่องสแกน
- ZHTW** 將分隔板的右邊對準第二組出紙區、後耳片對準掃描器下方的開口，即可裝妥工作分隔板。
- TR** İş ayırıcıyı, sağ kenarı ikinci çıkış alanına ve arka tırnağı tarayıcının altındaki açıklığa hizalayarak takın.
- UK** Встановіть сортувальник завдань, сумістивши його правий край із зоною другого виходу, а виступ ззаду — із отвором під сканером.
- AR** قم بتثبيت فاصل المهام عن طريق محاذاة الحافة اليمنى مع منطقة المخرج الثانية واللسان الخلفي مع الفتحة الموجودة أسفل الماسح الضوئي.

17



产品中有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机械/结构部件	0	0	0	0	0	0
电气/电子部件	X	0	0	0	0	0

6752-17

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Restriction on Hazardous Substances statement (India)

This product, as well as its related consumables and spares, complies with the reduction in hazardous substances provisions of the "India E-waste Rule 2016." It does not contain lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except where allowed pursuant to the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Tehlikeli Maddelere İlişkin Kısıtlama ifadesi (Türkiye)

Türkiye Cumhuriyeti: AEEE Yönetmeliğine Uygundur



Não descarte o produto eletrônico em lixo comum

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

<http://www.hp.com.br/reciclar>

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

www.hp.com



Y1G01-90903

